

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet: DIDAKTIKA ANGLEŠČINE NA ZGODNJI STOPNJI I
Course title: The Didactics of Teaching English on the Early Level I

Vrsta predmeta / Course type

C - Strokovni izbirni predmet

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

/

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	0	30	0	0	120	6

Nosilec predmeta / Lecturer:

doc. dr. Mateja Dagarin Fojkar

Jeziki /**Languages:****Predavanja / Lectures:**

slovenščina, angleščina

Vaje / Tutorial:

slovenščina, angleščina

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

Vpis v program druge stopnje je zaključena prva stopnja razrednega pouka, predšolske vzgoje ali specialno rehabilitacijske pedagogike in opravljen izpit, ki potrjuje znanje angleščine na stopnji C1 Skupnega evropskega jezikovnega okvirja.

Prerequisites:

For enrolment into a second cycle programme, it is required to have finished the first cycle primary education programme, pre-school programme or special-rehabilitation pedagogy programme and a certificate in English at C1 level of the CEFR.

Vsebina:

Modul je namenjen skupini študentov, ki je na prvi stopnji usvojila znanja in zmožnosti iz angleščine na stopnji C1, sedaj pa se na drugi stopnji usposablja za poučevanje angleškega jezika na zgodnji stopnji. Modul Didaktika poučevanja angleščine na zgodnji stopnji I obravnava naslednja vsebinska področja:

- psihološke in pedagoške osnove učenja tujega jezika (TJ) (razvojna obdobja otroka in jezik, učenje in jezik, učenčeve spreminljivke in drugi dejavniki učinkovitega učenja, zgodnja dvojezičnost, kritična starostna doba, neformalno in formalno učenje, motivacija za učenje tujega jezika v otroštvu, razlike in podobnosti pri usvajanju maternega in tujega jezika, medjezikovni transfer, družbene razsežnosti učenja TJ, razlike med učenjem TJ v otroštvu in odrasli dobi);
- razumevanje vertikalne in horizontalne zgradbe Skupnega evropskega jezikovnega okvirja (ang. CEFR), jezikovnih ravni (A1 do C2), načel večjezičnosti, prenosljivih znanj in spretnosti med jeziki itd.;
- pregled teorij poučevanja TJ v otroštvu (od slovnično prevajalske metode do komunikacijskega

Content (Syllabus outline):

The module is dedicated to students who have acquired C1 level of the English language during their first cycle studies and are training for teaching English on the early level during their second cycle studies.

The following topics are discussed at the module The Didactics of Teaching English on the Early Level I:

- psychological and pedagogical foundations of teaching a foreign language (FL) (child's developmental stages and FL, learning and FL, learner's characteristics and other effective learning factors, early bilingualism, critical age period, informal and formal learning, FL learning motivation in childhood, differences and similarities in mother tongue and FL acquisition, interlanguage transfer, social spheres of FL learning, differences in learning FL in childhood and adulthood);
- understanding the vertical and horizontal structure of the Common European Framework of Languages (CEFR), language levels (A1 to C2), principles of plurilingualism, transferable knowledge and skills between the languages etc.;

pristopa, integrirano poučevanje TJ, medpredmetno povezovanje, na dejavnostih zasnovan pouk);

-- temeljne vsebine kurikula (načela in cilji pouka TJ na razredni stopnji, oblikovanje ciljev, cilji in ravni poučevanja TJ, potrebe učencev in ciljni jezik, jezikovne funkcije, pregled tujezikovnih kurikulov v drugih državah po Evropi in svetu);

-- delovanje učiteljev TJ in možni učinki na pouk;

-- poučevanje poslušanja in govorjenja (poslušanje kot proces, možne ovire, ustreznost podpore, učiteljev govor, prilagajanje govora, aktivnosti poslušanja, tekočnost, govorne aktivnosti za učence razredne stopnje, usklajevanje pomenskosti, potreba po zahtevnejših nalogah);

-- poučevanje branja in pisanja (argumenti za in proti poučevanju branja in pisanja v angleščini na zgodnji stopnji, zgodnje opismenjevanje v tujem jeziku, poučevanje branja v razredu, bralne dejavnosti, pregled pisnih dejavnosti učencev angleščine kot maternega jezika, urezne pisne dejavnosti za učence angleščine);

-- poučevanje besedišča in slovnice (povezanost besedišča in slovnice, poznavanje in usvajanje besedišča, učenje slovnice kot procesa v otroštvu v TJ, vloga namerne vaje, holistično učenje/poučevanje slovnice, dejavnosti za učenje/poučevanje besedišča itn.).

-an overview of the theories of teaching FL in childhood (from grammar translational method to communicative approach, integrated FL teaching, cross-curricular approaches, task-based approach);

-basic curriculum content (principles and aims of FL learning at primary level, setting the aims, the aims and levels of teaching FL, pupils' needs and target language, language functions, an overview of FL curricula in other European countries and across the world);

-FL teacher development and possible effects on instruction;

-teaching listening and speaking skills (listening as a process, possible obstacles, appropriate support, teacher's speech, adapting the speech, listening activities, fluency, speaking activities for primary level pupils, adapting the content, the need for complex tasks);

-teaching reading and writing skills (arguments for and against teaching reading and writing at an early stage, early FL literacy, teaching reading in the classroom, reading activities, an overview of writing activities of English native children, appropriate writing activities for learners of English);

-teaching grammar and vocabulary (interrelation between grammar and vocabulary, knowing and acquiring vocabulary, learning of FL grammar as a process in childhood, the role of intentional practice, holistic grammar learning/teaching, activities for learning/teaching vocabulary, etc.).

Temeljni literatura in viri / Readings:

-- Brewster, J., G. Ellis in D. Girard. (2002). The Primary English Teacher's Guide. London: Penguin Books. (New Edition.) (288 str., izbrana poglavja)

-- Cameron, L. (2001). Teaching Languages to Young Learners. Cambridge: Cambridge University Press. (274 str., izbrana poglavja)

-- Cook, V. (ured.). (2003). Effects of the Second Language on the First. Clevedon: Multilingual Matters Ltd. (247 str., izbrana poglavja).

-- ČOK, Lucija. Usvajanje maternega, drugega in tujega jezika v otroški dobi. V: ŠTRUKELJ, Inka (ur.). Jezik tako in drugače : zbornik. Ljubljana: Društvo za uporabno jezikoslovje Slovenije, 1993, (1993), str. 120-130. [COBISS.SI-ID 47107584]

-- Čok, L., Skela, J., Kogoj, B. in Razdevšek-Pučko, C. (1999). Učenje in poučevanje tujega jezika. Smernice za učitelje v drugem triletju osnovne šole. (ured. L. Čok). Ljubljana: Pedagoška fakulteta; Koper: Znanstveno-raziskovalno središče republike Slovenije. (str. 15-136)

-- Harmer, J. (2007). The Practice of English Language Teaching (4. izdaja). Harlow: Longman Handbooks for Language Teachers. (448 str., izbrana poglavja)

-- Lightbown, P. and N. Spada. (1999). How Languages are Learned. (2.izdaja). Oxford: Oxford University Press. (169 str., izbrana poglavja)

-- Moon, J. (2005). Children Learning English. Oxford: Macmillan Heinemann ELT. (192 str., izbrana poglavja)

-- Pinter, A. (2006). Teaching Young Language Learners. Oxford: Oxford University Press. (str. 1-97)?

Willis, J. in M. Slattery. (2001). English for Primary Teachers. Oxford: OUP. (160 str., izbrana poglavja)

Cilji in kompetence:

Generične (splošne) kompetence:

- Sporazumevanje v tujem jeziku.

Predmetno-specifične kompetence:

- Razumevanje načel in teorij učenja tujega jezika v otroštvu in zmožnost povezovanja z že usvojenimi načeli učenja maternega jezika v tem obdobju.
- Odkrivanje in razumevanje značilnosti učencev kot učencev tujega jezika v otroštvu in zmožnost oblikovanja vzporednic z učenjem tujega jezika pri odraslih.
- Poznavanje in razumevanje teorij in ciljev tujejezikovnega poučevanja v otroštvu in njihova aplikacija v učni situaciji.
- Poznavanje in razumevanje različnih tujejezikovnih kurikulumov in zmožnost avtonomnega evalviranja njihove ustreznosti z uporabo že prej usvojenih instrumentov.
- Kritično presojanje kompetenc učitelja tujega jezika v otroštvu z že usvojenimi načeli, znanji in metodami.
- Poučevanje tujejezikovnih zmožnosti, besedišča in slovnice na razredni stopnji.
- Razvijanje in utrjevanje lastnih jezikovnih zmožnosti v angleščini.
- Sintetično, analitično, ustvarjalno mišljenje ter reševanje problemov.
- Avtonomnost, (samo)kritičnost, (samo)refleksivnost, (samo)evalviranje in prizadevanje za kakovost.

Objectives and competences:

Generic competences:

- FL communication.

Subject-specific competences:

- understanding the theories and principles of learning a FL in childhood and the ability to relate them to already acquired principles of learning a mother tongue in that period.
- discovering and understanding pupils' characteristics as FL learners and the ability to relate them to learning FL in adulthood.
- knowing and understanding the theories and aims of FL learning in childhood and their applicability in a learning situation.
- knowing and understanding various FL curricula and the ability to autonomously evaluate their applicability with previously acquired instruments.
- critical evaluation of FL teacher competences of teaching at an early level with already acquired principles, knowledge and methods.
- teaching FL skills, vocabulary and grammar at primary level.
- developing and revision of own English language skills.
- developing synthetic, analytical and creative thinking and problem solving.
- developing autonomy, (self)reflection, (self)critical thinking, (self)evaluation and striving for quality.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje

- temeljnih načel, teorij in pojmov s področja učenja in poučevanja tujih jezikov v otroštvu;
- ključnih spoznanj in dilem s področja oblikovanja in izvajanja tujejezikovnih kurikulumov v otroštvu;
- glavne značilnosti ustrezne usposobljenosti učitelja tujih jezikov na razredni stopnji;
- bistvenih načel poučevanja tujejezikovnih zmožnosti na razredni stopnji.

Uporaba

- novega znanja in razumevanja pri raziskovanju učenja in poučevanja tujih jezikov v slovenskem šolskem sistemu;
- obravnavanje tipičnih tujejezikovnih problemov učne prakse v novih okoljih in oblikovanje rešitev;
- prevajanje načel poučevanja jezikovnih zmožnosti v prakso;

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding

Students know and understand:

- basic principles, theories and terms of teaching and learning FL in childhood;
- key principles and dilemmas in forming and implementing FL curricula in childhood;
- key characteristics of appropriate education of teachers of FLs at primary level;
- key principles of teaching FL skills at primary level.

Use

Students:

- use the newly acquired knowledge and understanding at researching learning and teaching in the Slovene school system;
- discuss typical FL problems in teaching practice in new environments and form solutions;
- transfer FL teaching principles into teaching

-- avtonomno raziskovanje tujejezikovnih praks.

Refleksija

-- reflektiranje na učinke posameznih teorij in znanstvenih dognanj učenja/poučevanja tujih jezikov v otroštvu;

-- refleksija na različne učne načrte tujih jezikov na razredni stopnji v Evropi in svetu;

-- (samo)opazovanje poučevanja na razredni stopnji ali poučevanja v skupini (mikro-poučevanje).

Prenosljive spretnosti

-- usposobljenost za raziskovalno delo v skupini ter za posredovanje in preverjanje ugotovitev in spoznanj v skupini in povezovanje znanja z drugimi disciplinarnimi področji ter prenašanje znanj v prakso.

practice;

-autonomously research FL teaching practices.

Reflection

Students reflect on:

-the effects of individual theories and scientific findings of FL learning/teaching in childhood;

-various FL primary syllabi in Europe and across the world;

-(self)observation of teaching at the primary level or teaching in a group (micro-teaching).

Transferable skills

-the ability to do research work in groups, mediate and check the findings in a group and relate the knowledge to other disciplines and transfer the knowledge into teaching practice.

Metode poučevanja in učenja:

Modul se pod vodstvom nosilca izvaja v obliki interaktivnih predavanj in dela v skupinah ter dvojicah. Nosilec poda razlago temeljnih ugotovitev in teorij pri posameznih vsebinskih področjih, medtem ko študentje z branjem strokovne literature in spremljanjem video in avdio posnetkov ugotavljajo aplikacije teorij in načel. Študentje določena vsebinska področja samostojno raziščejo (literatura, IKT, forumi, pedagoški proces) in o rezultatih poročajo v skupini. Zaključki so zajeti v končno poročilo modula, ki je objavljeno na spletnem portalu, vključno z njihovimi evalvacijami in priporočili za raziskovanje področja v prihodnosti. Študentje so vseskozi deležni strokovne podpore, usmerjanja in individualnih konzultacij preko virtualne učilnice.

Learning and teaching methods:

The module is carried out under the guidance of the lecturer in the form of interactive lectures, group work and pair work. The lecturer explains the key findings and theories of each content area, while the students read professional literature, watch video- and audio clips and discuss the application of theories and principles. Students autonomously research specific content areas (literature, ICT, forums, pedagogic process) and report the results to the group. The findings are encompassed into the final module report which is published at the web portal, including their evaluations and recommendations for future research. The students are offered professional support, guidance and individual consultations via virtual classroom.

Načini ocenjevanja:

Delež (v %) / Weight (in %)

Assessment:

Pisni izpit (preverjanje ključnih konceptov s področja učenja in poučevanja tujih jezikov v otroštvu)	50	Written exam (evaluating key concepts of learning and teaching FL in childhood)
Seminarska naloga, ki vključuje teoretično oziroma krajšo empirično raziskavo z obsegom 5000 besed	30	Seminar paper including a theoretical or practical empirical research within the range of 5000 words
zagovor seminarske naloge v skupini	20	defence in a group
Seminarska naloga je ocenjena s strani nosilca in vseh sodelujočih študentov v skupini s pomočjo programa 'moodle'.	The seminar paper is graded by the lecturer and other students in the group with the help of the 'moodle' programme. To pass the course, the student must have	

Za pozitivno oceno pri predmetu mora biti študent/-ka pozitivno ocenjen/-a pri vsakem posameznem deležu, ki sestavlja končno oceno.

Ocenjevalna lestvica je v skladu s Statutom UL.

successfully completed (with the passing grade) all the course parts. The grading scale is prescribed by the University of Ljubljana Statute.

Reference nosilca / Lecturer's references:

doc. dr. Mateja Dagarin Fojkar:

1. DAGARIN FOJKAR, Mateja, KILIBARDA PERRET, Katarina. Teachers' perceptions of teaching English in primary school : a comparative study between India and Slovenia = Perceptije učitelja o poučavanju angleškega jezika u osnovnoj školi : komparativno istraživanje između Indije i Slovenije. Hrvatski časopis za odgoj i obrazovanje, ISSN 1848-5197. [Online ed.], 2019, vol. 21, no. 2, str. 479-510, tabele, graf. prikazi. https://cje2.ufzg.hr/ojs/CJE_Vol.21_No.2-2019-Contents.pdf, doi: 10.15516/cje.v21i2.3050. [COBISS.SI-ID 12589897], [JCR, SNIP, WoS do 28. 9. 2019: št. citatov (TC): 0, čistih citatov (CI): 0, čistih citatov na avtorja (CIAu): 0, Scopus do 22. 9. 2020: št. citatov (TC): 0, čistih citatov (CI): 0, čistih citatov na avtorja (CIAu): 0] kategorija: 1A3 (Z, A', A1/2); uvrstitev: Scopus (d), SSCI, MBP; tip dela je verificiral OSICD točke: 31.3, št. avtorjev: 2
2. DAGARIN FOJKAR, Mateja, SKUBIC, Darija. Pre-service preschool teachers' beliefs about foreign language learning and early foreign language teaching in Slovenia. CEPS journal : Center for Educational Policy Studies Journal, ISSN 1855-9719, 2017, vol. 7, no. 4, str. 85-104, tabele. http://www.cepsj.si/pdfs/cepsj_7_4/pp_85-104.pdf, <http://pefprints.pef.uni-lj.si/id/eprint/4966>. [COBISS.SI-ID 11885641], [SNIP] kategorija: 1A4 (Z); uvrstitev: Scopus (d), MBP; tip dela je verificiral OSICD točke: 26.59, št. avtorjev: 2
3. DAGARIN FOJKAR, Mateja, METLJAK, Mira, ROZMANIČ, Tina. Developing foreign language literacy skills in primary school. V: BRATOŽ, Silva (ur.), PIRIH, Anja (ur.), KOCBEK, Alenka (ur.). Pathways to plurilingual education, (Knjižnica Ludus, ISSN 2536-1937, 24). Koper: University of Primorska Press. 2020, str. 167-182, tabele. <http://www.hippocampus.si/ISBN/978-961-6984-18-8.pdf>. [COBISS.SI-ID 25750531] kategorija: 3B (Z, A1/2); tip dela je verificiral OSICD